

ELHEKETA: ASTE HUNTAKO SOLAS GAIA.

1. Nor hasi zen kantuz lehenik? Eta gero?
2. Norek erakabi zuen mus-partida?
3. Partida hortan nor da oharbienetan?

(1) Piarresen Igandea

Biharramunean 9

Axkona eta Martzel, Antton eta Jan Piarre, Piarres eta Mixel, oro lothuak ziren orai Jan Battitekin, eta pattantunek tartean zintzurra leguntzen ziotela, aho-mihi guzietan hain luzaz izan den Irungo Partidaren persiak eman zituzten bururen buru:

Pilotu partida bat, Irungo herrian,
Probintziaren eta Frantsesen artian;
Jaun apiez Baztangoa zen Frantseskilan,
Gildari gobernador, kuralarekilan
Ethorria urrundik, mols onarekilan,
Bitoriaren bila, "Kaskoinarekilan".

Bertzerik ere eman zuten oraino, hala nola Xoriberriketaria, Nork erranan du, egun, Frantzia, edo Saratarra naizela orok badakite, bainan Piarres xutitu zen erranez:

"Biba zuek, muthikoak. Loria zaitak hola zuen entzutea. Haurkuntza⁵⁴ batzu bezala, solasik gabeko aire mutu batzuetan, *tillii* eta *tra la la* artzeko orde, eman ditiagu kanturik ederrenak, egiakso eskuadun kantuak; bainan denbora bazioak, eta guk, gure mus-partida oinon egiteko! Hots! Benita, kartak hunara, eta zalu zalu!

—Itsasuarra eta Mixel, Pette eta ni. "...

Eta mahain estalki bat berehala hantxet hedaturik, huna lau muslariak kartak eskuan.

—Pikatzak...

—Mus exku.

—Mus, lagunecrat.

—Zer mus eta mus? Izituak? Hogoi libera joanen direlakotz lehen seietarik! Ez da musik: Biak inbido eta pareak ba!

—Hoa pulliki, Pette! Orai galduak, neke izanen dituk gero biltze-ko...

—Ago deskantsu, Piarres. Toki guti askiko ditek gaur sakelan, guri irabazi begi gorriaren cremaiteko"...

Espantu horiengatik, hordago guti zen lau jokoarien ezpaine-ten; inbido eta paso gehiago. Beren lagunak, xutiturik emanak ziren heien gibelean. Kantari zaharrek utzi zituzten berehala beren kopla eta iñharak. Aldean zagozin, hek ere, gibelean eskuak, begiak muslarien jokoari josiak. Lau urhe keinuka ari ziren aldiz mahain gainean, eta lehen seietarik pirripitatu⁵⁵ behartak, kito-doblerik gabe, aintzinetik hitzartu bezala!

Denbora bazioak = le temps passé (lett. le temps d'au)

Loria zaitak = Il me complait
(plus ou moins).
→ je prends plaisir...

Zagozian = contraction de gazzaten = Zauden.

(IV) ADITZ IKASKUNTZA

31. Legantzen zioten.
32. Badakite
33. Eman ditiagu
34. Neke izanen dituk
35. UKAN. Conjugaison à double complément indicatif

Imparfait. Hari = à lui

O.S. C.I.

O.P. - C.I.S.

Nik nion = je le lui avais	Niktion = je les lui ai vus
Zuk zion = vs le lui aviez	Zuikzion = vs .. aviez
Harek zion zil le lui avait.	Zirkzion = il .. avait
Guk gion = nous le lui avions	Ginekzion = ns .. avions
Zuek zionten = vous le lui aviez	Zuikzionten = vs .. aviez
Heiek zion = ils le lui avaient	Zirkzionten = ils .. avaient

32. JAKIN. Indicatif. Present

O.S.

O.P.

Nik dakit = je le sais	Dazkit = je les sais
Hik daki/m = tu le sais	Dazkik/m =
Zuk dabi zu = vs le savez	Dazbiku =
Harek daki = {	Dazki = { etc.
Guk dabi zu = {	Dazkigu = {
Zuek dabi zu = {	Dazkizue = {
Heiek dabi zu = etc	Dazkitez = {

UKAN. Conj. familiale. Indicatif. Present

Nik diat/dinat, j'lai	Ditiat/dinat (1)
Hik dukt/m tul'as	Dituk/ditun {
Harek dik/din ill'a	Ditik/ditun {
Guk diazu/dinazu {	Ditizgu/ditinazu {
Zuek diazu {	Ditutzu {
Heiek die/dinez etc.	Ditie (ditine) etc.

O.S.

O.P.

(1) je les ai → etc.